

## DECISIÓN DE LA COMISIÓN

de 27 de julio de 1993

**por la que se modifica la Decisión 79/542/CEE del Consejo por la que se confeciona una lista de terceros países desde los cuales los Estados miembros autorizan importaciones de animales de las especies bovina, porcina, ovina y caprina, de équidos, de carnes frescas y de productos a base de carne**

(93/435/CEE)

**LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,**

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Vista la Directiva 72/462/CEE del Consejo, de 12 de diciembre de 1972, relativa a problemas sanitarios y de policía sanitaria en las importaciones de animales de las especies bovina, porcina, ovina y caprina y de carne fresca o de productos a base de carne, procedentes de países terceros (<sup>1</sup>), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 1601/92 (<sup>2</sup>), y, en particular, su artículo 3,

Considerando que la Decisión 79/542/CEE del Consejo (<sup>3</sup>), cuya última modificación la constituye la Decisión 93/344/CEE de la Comisión (<sup>4</sup>), establece una lista de terceros países desde los cuales los Estados miembros autorizan la importación de animales de las especies bovina, porcina, ovina y caprina, équidos, carne fresca y productos a base de carne;

Considerando que deben tenerse en cuenta los acontecimientos políticos ocurridos en la antigua Checoslovaquia;

Considerando que el artículo 1 de la Directiva 72/462/CEE se refiere a las importaciones de carnes frescas procedentes de animales domésticos de la especie bovina incluidas las especies *Bubalus bubalis* y *Bison bison*;

Considerando que Canadá desea exportar hacia la Comunidad Europea carne de animales de la especie *Bison bison*; que, con ese objeto, las autoridades del citado país han incluido el control de dicha carne en su plan de control de residuos en la carne fresca exportada a la Comunidad Europea;

Considerando que los resultados de la última misión en Brasil, relativa a la investigación de residuos en carnes frescas son positivos; que, en consecuencia, es posible continuar la autorización de las importaciones de carnes frescas y productos cárnicos procedentes de este país;

Considerando, por otra parte, que las autoridades checas, eslovacas, eslovenas y croatas han enviado planes de detección de residuos en los animales vivos y la carne fresca exportada a la Comunidad Europea;

Considerando que se han recibido garantías de las autoridades competentes de Estonia y Bielorrusia y que es pertinente, en un primer momento, incluir a Estonia y Bielorrusia en la lista para la introducción de équidos en la Comunidad;

Considerando, por último, que, en lo que se refiere a las importaciones de productos a base de carne, es necesario suprimir algunas ambigüedades para incrementar la transparencia de la Decisión;

Considerando que es necesario modificar consecuentemente la Decisión 79/542/CEE de la Comisión;

Considerando que las medidas previstas en la presente Decisión se ajustan al dictamen del Comité veterinario permanente,

**HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN :**

### *Artículo 1*

El Anexo de la Decisión 79/542/CEE queda sustituido por el Anexo de la presente Decisión.

### *Artículo 2*

Los destinatarios de la presente Decisión serán los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 27 de julio de 1993.

*Por la Comisión*

René STEICHEN

*Miembro de la Comisión*

(<sup>1</sup>) DO nº L 302 de 31. 12. 1972, p. 28.

(<sup>2</sup>) DO nº L 173 de 27. 6. 1992, p. 13.

(<sup>3</sup>) DO nº L 146 de 14. 6. 1979, p. 15.

(<sup>4</sup>) DO nº L 138 de 9. 6. 1993, p. 11.

## ANEXO

*Esta lista es de carácter general ya que las importaciones deben cumplir los requisitos de sanidad animal y pública pertinentes*

## PARTE 1

## ANIMALES VIVOS, CARNE FRESCA Y PRODUCTOS CÁRNICOS

Código ISO del país	País	Carne fresca y productos a base de carne										Animales vivos				Observaciones especiales				Código ISO del país	
		de animales domésticos					de animales salvajes					Carne fresca		Animales vivos		Salud pública					
		B	O/C	P	E	B/U	E	B	O/C	P	E	Carne fresca	Productos a base de carne	Animales vivos	Residuos						
AL	Albania	o	x	x	x	o	x	o	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	AL		
AR	Argentina	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	AR		
AT	Austria	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	AT		
AU	Australia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	AU		
BG	Bulgaria	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	BG		
BR	Brasil	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	BR		
BW	Botswana	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	BW		
BY	Bielorrusia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	BY		
BZ	Belize	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	BZ		
CA	Bosnia-Herzegovina	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CA		
CH	Canada	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CH		
CL	Suiza	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CL		
CN	Chile	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CN		
CO	República Popular de China	o	o	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CO		
CR	Colombia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CR		
CU	Costa Rica	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CU		
CY	Cuba	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CY		
CZ	Chipre	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	CZ		
DZ	República Checa	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	DZ		
BE	Argelia	o	o	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	EE		
BT	Estonia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	ET		
FI	Etiopía	o	o	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	FI		
GL	Finlandia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	GL		
GT	Greenlandia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	GT		
HK	Guatemala	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	HK		
HN	Hong Kong	o	o	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	HN		
HR	Honduras	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	HR		
HU	Croacia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	HU		
	Hungría	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(c)	(c)	(c)	(c)	HU		

Código ISO del país	País	Carne fresca y productos a base de carne										Carne fresca de animales salvajes				Animales vivos				Observaciones especiales				Código ISO del país	
		de animales domésticos					de animales salvajes					Carne fresca		Animales vivos		Productos a base de carne		Salud pública		Residuos					
		B	O/C	P	E	B/U	B	O/C	P	E	B	C/C	P	E	B	Carné fresca	Animales vivos	Residuos							
IL	Israel	o	o	x	o	x	o	o	x	o	o	o	o	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	IL		
IN	India	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	IN	
IS	Islandia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	IS	
KE	Kenia	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	KE	
LI	Lituania	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	LI	
LV	Letonia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	LV	
MA	Marruecos	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	MA	
MG	Madagascar	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	MG	
MT	Malta	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	MT	
MU	Mauricio	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	MU	
MX	México	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	MX	
NA	Namibia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	NA	
NI	Nicaragua	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	NI	
NO	Noruega	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	NO	
NZ	Nueva Zelanda	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	NZ	
PA	Panamá	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	PA	
PL	Polonia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	PL	
PY	Paraguay	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	PY	
RO	Rumanía	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	RO	
RU	Rusia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	RU	
SE	Suecia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	SE	
SG	Singapur	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	SG	
SI	Eslovenia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	SI	
SK	Eslovaquia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	SK	
SV	El Salvador	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	SV	
SZ	Swazilandia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	SZ	
TH	Tailandia	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	TH	
TN	Túnez	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	TN	
TR	Turquía	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	TR	
UA	Ucrania	o	o	x	o	x	o	o	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	(d)	(d)	(d)	(d)	(d)	UA	
US	Estados Unidos de América	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	US	
UY	Uruguay	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	o	o	o	o	o	UY	
YU	Republicas yugoslavas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	YU	
ZA	Sudáfrica	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	ZA	
ZW	Zimbabue	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(*)	(*)	(*)	xR	xR	xR	xR	xR	ZW	

- B** — Bovinos (incluidos el búfalo y el bisonte).
- O/C** — Ovinos/caprinos.
- P** — Porcinos.
- E** — Equidos.
- B/U** — Buiungulados.
- Importación autorizada en principio.
- No autorizada.

*Observaciones especiales*

- (1) Excepción carne de porcino salvaje.
- (2) Excepción carne sin deshuesar y despojos de buingulados salvajes.
- (3) Sin perjuicio de las restricciones indicadas en la lista, estarán autorizados los productos a base de carne que hayan sido sometidos a un tratamiento térmico en recipientes herméticamente cerrados a un valor  $F_u$  igual o superior a 3.
- (4) Sin perjuicio de las restricciones mencionadas en la lista, estarán autorizados a base de carne que hayan sido sometidos a un tratamiento térmico de forma que se haya alcanzado una temperatura mínima en el centro de 80 °C.
- (5) Los Estados miembros sólo importarán équidos con arreglo a la Decisión 92/160/CEE de la Comisión por la que se establece la regionalización.
- (6) Hasta que se hayan adoptado disposiciones específicas con arreglo al apartado 2 del artículo 13 de la Directiva 90/426/CEE, los Estados miembros no importarán équidos procedentes de este país.
- (7) Los Estados miembros sólo podrán importar animales vivos de la especie ovina procedentes de este país para sacrificio inmediato y directo en su territorio hasta el 31 de octubre de 1993.

*Notas complementarias*

- XR** La Comisión ha aprobado el plan relativo a los residuos en animales vivos y carnes frescas de sustancias con efectos tirostáticos, androgénicos, estrogénicos o gestágenos, y de sustancias distintas de aquéllas con efectos hormonales.
- (a) Con respecto a las importaciones de carne de animales de la raza bovina destinadas al consumo humano, éstas quedan limitadas a las de carne procedente de vacas que se hayan empleado únicamente para la producción lechera y la carne de bisonte.
- (b) Las importaciones de animales vivos de la raza bovina están limitadas a los animales destinados a la reproducción y a terneros de ceblo de menos de 15 días de edad destinados al engorde.
- (c) Con respecto a la importación de carne procedente de animales de la especie bovina destinada al consumo humano, éstas están limitadas a :
- i) carne obtenida de vacas que sólo se hayan empleado para la producción lechera ;
  - ii) o bien carne :
- que cumpla las condiciones acordadas por Estados Unidos de América y la Comunidad Económica Europea, y
  - que se haya obtenido de establecimientos de carne fresca que se suministren de animales procedentes de explotaciones autorizadas por la Comisión. La Comisión comunicará expresamente a los Estados miembros los nombres de dichos establecimientos.
- (d) En lo que se refiere a la importación de caballos vivos para el sacrificio, se han recibido suficientes garantías para permitir la importación.

## PARTE 2

## COLUMNAS ESPECIALES CABALLOS REGISTRADOS

Código ISO del país	País	Caballos registrados	Observaciones especiales
AE	Emiratos Árabes Unidos	x	
BB	Barbados	x	
BH	Bahrein	x	
BM	Bermudas	x	
BO	Bolivia	x	
CO	Colombia	x	(*)
CR	Costa Rica	x	(*)
CU	Cuba	x	
EC	Ecuador	x	(*)
EG	Egipto	x	(*)
HK	Hong Kong	x	
JM	Jamaica	x	
JO	Jordania	x	
JP	Japón	x	
KW	Kuwait	x	
LY	Libia	x	
OM	Omán	x	
PE	Perú	x	(*)
QA	Qatar	x	
TR	Turquía	x	(*)
VE	Venezuela	x	(*)

x = Importación autorizada en principio.

(\*) Los Estados miembros sólo importarán équidos con arreglo a la Decisión 92/160/CEE de la Comisión por la que se establece la regionalización.